

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
27 April 2022
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию

Пятьдесят пятая сессия

25–29 апреля 2022 года

Пункт 3 b) повестки дня

**Общие прения: народонаселение и устойчивое
развитие, в частности поступательный
и всеохватный экономический рост**

Проект резолюции, представленный Председателем Комиссии**Народонаселение и устойчивое развитие, в частности
поступательный и всеохватный экономический рост**

Комиссия по народонаселению и развитию,

подтверждая Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹ и основные направления деятельности по ее дальнейшему осуществлению², декларацию по случаю двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию³ и предыдущие резолюции Комиссии по народонаселению и развитию,

ссылаясь на итоговые документы соответствующих совещаний, конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях, на Пекинскую декларацию и Платформу действий⁴, Копенгагенскую декларацию о социальном развитии и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁵,

¹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

² Резолюция S-21/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 5 (E/2019/25), гл. I, разд. В.

⁴ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.



подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, при обеспечении того, чтобы никто не был забыт, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁶, Парижское соглашение⁷, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁸, и соответствующие решения в контексте РККОООН и Парижского соглашения, включая Глазговский климатический пакт, а также Новую программу развития городов⁹, Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹⁰, политическую декларацию заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения¹¹, а также основные итоговые документы, касающиеся стран, которые находятся в особой ситуации,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹² и напоминая об обязательствах государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах¹³, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹⁴, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁵, Конвенции о правах ребенка¹⁶, Конвенции о правах инвалидов¹⁷, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁸ и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹⁹,

будучи глубоко обеспокоена тем, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) приводит к серьезным нарушениям в жизни общества, экономике, занятости и условиях труда, качественном образовании, системах здравоохранения, мировой торговле, производственно-сбытовых цепочках, пассажирских перевозках и сельскохозяйственных, промышленных и торговых системах, а также оказывает существенное воздействие на цены на продукты питания и

⁶ Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁹ Резолюция 71/256 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ Резолюция 69/283 Генеральной Ассамблеи, приложение II.

¹¹ Резолюция 74/2 Генеральной Ассамблеи.

¹² Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

¹³ См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁴ Там же.

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁶ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

¹⁷ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

¹⁸ Ibid., vol. 660, No. 9464.

¹⁹ Ibid., vol. 2220, No. 39481.

право каждого на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и вследствие всего этого усугубляет уязвимость и неравенство и имеет катастрофические последствия для устойчивого развития и удовлетворения гуманитарных потребностей, в том числе для ликвидации нищеты, возможностей в плане получения средств к существованию, искоренения голода и недоедания во всех его формах, обеспечения достойной работы для всех, соблюдения прав человека, обеспечения гендерного равенства и наделения всех женщин и девочек правами и возможностями, искоренения насилия во всех формах, в том числе сексуального и гендерного насилия, насилия в семье и насилия в цифровом пространстве, продовольственной безопасности и питания, доступа к медицинским услугам, включая услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, доступа к безопасной и недорогостоящей питьевой воде и надлежащим услугам в области санитарии на равноправной основе, в том числе для здоровья и гигиены менструального периода, и экологически безопасного удаления химических веществ и отходов, особенно в интересах беднейших, наиболее уязвимых и самых обездоленных слоев населения, в частности в развивающихся странах, включая страны, находящиеся в особой ситуации, и страны, сталкивающиеся с особыми проблемами, для решения которых необходимо преодолеть более серьезные трудности и приложить дополнительные усилия в интересах достижения всех целей в области устойчивого развития, включая ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях к 2030 году, и обеспечения поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста,

выражая озабоченность по поводу того, что изменение климата уже оказывает непропорционально сильное и негативное воздействие на развивающиеся страны, местные и маргинализированные общины и людей, находящихся в уязвимом положении, женщин и детей, мигрантов и представителей коренных народов и на их средства к существованию²⁰, что в конечном счете влияет на сотни миллионов людей, и вновь заявляя о настоятельной необходимости принять меры для искоренения видов практики, отрицательно влияющих на окружающую среду, повышения устойчивости к потрясениям и активизации финансирования деятельности, связанной с климатом, передачи технологий и наращивания потенциала, особенно в интересах беднейших слоев населения и лиц, находящихся в уязвимом положении, посредством инвестирования и долгосрочного и предсказуемого финансирования систем раннего предупреждения и программ по предупреждению бедствий и обеспечению готовности к ним, включая снижение риска бедствий, особенно в рамках стратегий по адаптации и смягчению последствий, и совершенствования совместных оценок риска и стратегий управления рисками для уменьшения влияния стихийных бедствий и финансового ущерба от них и устранения пагубных последствий изменения климата для поступательного и всеохватного экономического роста, в том числе для всех женщин и детей, молодежи, пожилых людей, инвалидов, мигрантов, лиц африканского происхождения, представителей коренных народов, местного населения и сельских общин, а также обеспечить быстрое и эффективное реагирование на пагубное воздействие изменения климата, бедствия и связанное с ними перемещение населения с должным учетом потребностей на местном и национальном уровнях,

ссылаясь на политическую декларацию заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, в которой было подтверждено право каждого человека, без каких бы то ни было различий, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и признано, что всеобщий охват услугами здравоохранения имеет основополагающее

²⁰ На основе цели 13 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

значение для достижения целей в области устойчивого развития, касающихся не только здоровья и благополучия, но и, в частности, искоренения нищеты во всех ее формах и проявлениях, обеспечения доступа к инклюзивному и справедливому качественному образованию, достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, обеспечения достойной работы и экономического роста, уменьшения неравенства, создания справедливого, миролюбивого и инклюзивного общества и налаживания и укрепления партнерств,

признавая, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех без какой бы то ни было дискриминации наряду с системами и мерами социальной защиты для всех, равной оплатой за труд равной ценности, прекращением детского труда во всех его формах и искоренением принудительного труда являются некоторыми из ключевых элементов поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста и обеспечения надлежащего уровня жизни, которые способствуют достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития,

признавая также, что все женщины и девочки играют жизненно важную роль как движущая сила преобразований в целях развития, констатируя, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек и искоренение всех форм насилия и дискриминации в их отношении имеют решающее значение для полного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и признавая далее, что женщины и девочки выполняют непропорционально большую долю неоплачиваемой работы по уходу и ведению домашнего хозяйства, что женщины проводят меньше времени на оплачиваемой работе и что такое неравное распределение неоплачиваемой работы по уходу и ведению домашнего хозяйства ведет к тому, что женщины тратят на это значительно больше времени на протяжении своей жизни, и существенно ограничивает их участие в общественной, политической и экономической жизни, а также их экономические возможности и независимость,

констатируя важность внедрения рациональных моделей потребления и производства и признавая, что практика рационального потребления и производства, в том числе основанная на подходах, предусматривающих эффективное использование ресурсов и выработку рациональных экономических стратегий, может быть эффективным с точки зрения затрат и действенным средством достижения экономического развития, уменьшения воздействия на окружающую среду и повышения благополучия людей,

с большой обеспокоенностью отмечая, что возможность достижения глобальной цели ликвидации нищеты к 2030 году ускользает от нас, что многомерные последствия пандемии COVID-19 усугубили ситуацию, ввергнув более 100 миллионов человек в крайнюю нищету с начала пандемии и обратив вспять достигавшийся десятилетиями прогресс, и что более 60 процентов занятого населения мира по-прежнему работает в неформальном секторе экономики, в котором женщины представлены в большей степени, зачастую не защищены правами трудящихся, средствами социальной защиты и гарантиями достойных условий труда и не могут рассчитывать на них, а также подвергаются риску злоупотреблений, домогательств и эксплуатации,

подтверждая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей современности, в том числе в Африке, наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и некоторых странах со средним уровнем дохода, а также в странах,

находящихся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, и подтверждая также твердую политическую приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях,

подтверждая также, что международная торговля является одной из движущих сил всеохватного экономического роста и сокращения масштабов нищеты и способствует достижению устойчивого развития и что национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в международной экономике, включая согласованные и взаимодополняющие мировые торговую, валютно-кредитную и финансовую системы,

особо отмечая, что роль предпринимательства и микро-, малых и средних предприятий в социально-экономическом развитии, в том числе в содействии всеохватному экономическому росту, является как никогда важной в условиях восстановления после COVID-19 и в последующий период, и подчеркивая необходимость обеспечения нормального функционирования открытых рынков и связности глобальных производственно-сбытовых цепочек,

констатируя необходимость борьбы с незаконными финансовыми потоками и укрепления передовой практики в вопросах взыскания и возвращения активов в качестве одного из источников финансирования развития в целях содействия поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту,

подтверждая право на образование и признавая, что инклюзивное и справедливое качественное образование на всех уровнях и обучение на протяжении всей жизни, включая дистанционное обучение, имеют значение для устойчивого развития и поступательного и всеохватного экономического роста и что, несмотря на успехи на поприще обеспечения всеобщего начального и среднего образования во всем мире, все школьное обучение было серьезно подорвано пандемией COVID-19, что в особой степени коснулось детей, в частности девочек, молодых людей и тех, кто находится в уязвимом положении,

признавая, что информационно-коммуникационные технологии открывают новые возможности и создают новые проблемы и что необходимо в срочном порядке устранить основные препятствия, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в плане доступа к новым технологиям, подчеркивая необходимость устранения сохраняющихся проблем, мешающих преодолению цифрового разрыва, как между странами и внутри стран, так и между женщинами и мужчинами и между девочками и мальчиками, включая, в частности, те, которые основаны на факторах возраста и инвалидности, и использования потенциала информационно-коммуникационных технологий в интересах развития и напоминая о том, что для преодоления неравенства в сфере цифровых технологий и в уровне знаний необходимо уделять особое внимание качеству доступа, используя многоаспектный и инклюзивный подход, который охватывает такие аспекты, как компьютерная грамотность, скорость, надежность, ценовая доступность, используемый язык, обучение, развитие потенциала, местное информационное наполнение, безопасность и физическая доступность для людей с ограниченными возможностями,

особо отмечая, что вопросы народонаселения взаимосвязаны с устойчивым развитием на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях, и вновь заявляя в этой связи, что реализация демографического дивиденда требует национальных директив и международных экономических условий, способствующих инвестициям, достойной работе, поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому развитию и дальнейшей

интеграции развивающихся стран в мировую экономику и их всестороннему участию в ней,

признавая, что подростки и молодежь во всех странах являются важнейшей движущей силой перемен в плане содействия устойчивому развитию, поступательному и всеохватному экономическому росту и технологическим инновациям, и признавая необходимость расширения участия молодежи в социальных преобразованиях и предоставления молодежи доступа к справедливым возможностям вносить вклад в социальные преобразования, включая выделение ресурсов для общественных инициатив, осуществляемых под руководством молодежи,

констатируя, что старение населения будет по-прежнему сказываться на всех аспектах жизни общества, включая рынки труда и финансовые рынки, бюджетно-налоговые системы, спрос на товары и услуги в таких сферах, как образование, жилье, здравоохранение, долговременный уход, социальная защита, транспорт, информация и коммуникации, а также на связях между поколениями, подчеркивая важность принятия многосекторальных мер, направленных на обеспечение здорового старения, и признавая далее важность обеспечения равных возможностей для пожилых людей для полного и эффективного осуществления их прав человека и полного раскрытия их человеческого потенциала,

признавая, что здоровье, в том числе психическое здоровье, является одним из необходимых условий экономического и социального развития, и сознавая, что сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права имеют центральное значение для обеспечения социальной справедливости и выполнения глобальных, региональных и национальных обязательств в области устойчивого развития,

выражая озабоченность по поводу того, что, несмотря на прогресс, достигнутый в обеспечении полного осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, в ее осуществлении все еще имеются значительные пробелы, и в этой связи отмечая добровольные обязательства государств-членов по дальнейшему осуществлению Программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и рекомендуя государствам-членам принять дополнительные меры для их осуществления в контексте десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития,

подчеркивая, что надежные, своевременные, высококачественные, доступные и дезагрегированные демографические данные должны быть в центре любых усилий по укреплению статистических систем для обзора и последующей деятельности по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию и для обзора прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, и обращая особое внимание на важность сбора, анализа и распространения высококачественных, надежных и своевременных статистических данных и информации о народонаселении в разбивке по доходам, полу, возрасту, расовой и этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, местонахождению и другим параметрам, имеющим важное значение с точки зрения национальных особенностей, для разработки политики всеми странами, и отмечая в этой связи важный вклад данных о народонаселении в предстоящую оценку хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, которая запланирована на 2024 год,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о народонаселении и устойчивом развитии, в частности поступательном и всеохватном экономическом росте²¹, и доклад Генерального секретаря о программах и мероприятиях по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в контексте деятельности в области народонаселения и устойчивого развития, в частности деятельности по обеспечению поступательного и всеохватного экономического роста²²;

2. *подтверждает* суверенное право каждой страны осуществлять рекомендации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и другие предложения, содержащиеся в настоящей резолюции, в соответствии с национальным законодательством и приоритетами в области развития, при полном уважении различных религиозных и этических ценностей и культурной самобытности своего народа и согласно общепризнанным международным нормам в области прав человека;

3. *подтверждает также* Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию и основные направления деятельности по ее дальнейшему осуществлению, а также решения, принятые по итогам ее обзоров, и отмечает итоговые документы региональных конференций по обзору, подчеркивая, что итоговые документы региональных конференций по обзору содержат руководящие указания по вопросу народонаселения и развития для каждого региона, принявшего конкретный итоговый документ, с учетом региональной специфики;

4. *призывает* правительства принять конкретные меры в целях полного и эффективного осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и основных направлений деятельности по ее дальнейшему осуществлению, а также Пекинской декларации и Платформы действий, которые неразрывно связаны с глобальными усилиями по искоренению нищеты во всех ее формах и проявлениях, обеспечению уважения, защиты и поощрения прав человека, включая право на развитие, и основных свобод, сокращению неравенства в странах и между ними и обеспечению устойчивого развития, и подчеркивает, что динамика народонаселения имеет крайне важное значение для развития, в том числе для выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²³ и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития;

5. *признает*, что устойчивый, всеохватный, поступательный и справедливый экономический рост, включая устойчивую индустриализацию, имеет существенно важное значение для ликвидации нищеты и голода, в частности в развивающихся странах, и для борьбы с неравенством внутри стран и между ними, и подчеркивает, что национальные усилия в этой области должны подкрепляться наличием благоприятных международных условий и обеспечением большей согласованности макроэкономической и социальной политики на всех уровнях;

6. *признает также*, что нерациональные модели потребления и производства являются ключевыми побудителями истощения природных ресурсов, изменения климата, утраты биоразнообразия, загрязнения и недоедания, в связи с этим подтверждает свою готовность добиваться коренного пересмотра подходов общества к производству и потреблению товаров и услуг, в том числе на

²¹ E/CN.9/2022/2.

²² E/CN.9/2022/3.

²³ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

основе подходов, предусматривающих эффективное использование ресурсов и выработку рациональных экономических стратегий, и поощрения более устойчивого и экологичного образа жизни, включая жизнь в гармонии с природой, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать поддерживать развивающиеся страны в укреплении их научно-технического потенциала для перехода к более рациональным моделям потребления и производства;

7. *подтверждает*, что межпоколенческая солидарность является фундаментальным компонентом для построения инклюзивного и справедливого общества для людей всех возрастов, включая молодежь и пожилых людей, что солидарность также является одним из основных условий социальной сплоченности и основой формальных и неформальных систем социального обеспечения и ухода и что изменение демографических, социальных и экономических условий может потребовать изменения принципов работы систем пенсионного обеспечения, социального страхования, здравоохранения и долгосрочного ухода, в том числе для обеспечения учета гендерных и возрастных аспектов, и в этой связи рекомендует государствам-членам ввести в действие эффективные механизмы, нацеленные на сокращение масштабов нищеты и передачи нищеты из поколения в поколение, с помощью мер социальной защиты, таких как пенсии по старости, денежные выплаты, помощь в обеспечении жильем, пособия на детей и налоговые льготы;

8. *особо отмечает* необходимость способствовать здоровому старению во всем мире, в частности менять мысли, чувства и поведение людей в контексте проблемы возраста и старения, обеспечивать формирование в общинах культуры, способствующей развитию способностей пожилых людей, содействовать улучшению здоровья путем принятия политических мер, в том числе путем повышения информированности о здоровом образе жизни, распространения медицинской грамотности и поощрения безопасности и гигиены труда на протяжении всей жизни, обеспечивать комплексный уход и первичную медико-санитарную помощь, отвечающие потребностям пожилых людей, а также предоставлять доступ к долговременному уходу пожилым людям, которые в нем нуждаются;

9. *подчеркивает*, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех являются одним из ключевых элементов устойчивого развития и должны выступать одной из приоритетных задач национальной политики и международного сотрудничества и что государствам-членам следует создавать условия для поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста, всеобщего процветания, полной и производительной занятости и достойной работы для всех без какой бы то ни было дискриминации, включая равную оплату за труд равной ценности, и поощрения социального диалога наряду с социальной защитой, учитывая разницу в уровнях национального развития и стратегиях;

10. *признает*, что инвестиции и инновационная деятельность в социальном секторе, особенно в том, что касается инклюзивного и качественного образования и здравоохранения, способствуют сокращению масштабов нищеты и неравенства, реализации прав человека и развитию людских ресурсов, рекомендует продолжать усилия по увеличению объема инвестиций в эти сферы, в частности в обеспечение качественного образования, которое является инклюзивным и справедливым, и всеобщего по своему охвату медицинского обслуживания, и в этой связи принимает к сведению инициативу Генерального секретаря созвать саммит по трансформации образования в сентябре 2022 года, напоминая, что специальной темой пятьдесят шестой сессии Комиссии по народонаселению и развитию будет «Народонаселение, образование и устойчивое развитие»;

11. *настоятельно призывает* государства-члены учитывать гендерную проблематику во всех усилиях в области развития и гуманитарной деятельности, признавая, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек являются общей целью, которая имеет крайне важное значение для достижения устойчивого развития и осуществления усилий по борьбе с голодом, нищетой и болезнями, и укреплять стратегии и программы, призванные обеспечивать и расширять равное и конструктивное участие и лидерство женщин во всех сферах политической, экономической, социальной и культурной жизни в качестве равных субъектов, и предоставлять им более широкий доступ ко всем ресурсам, необходимым для всестороннего осуществления и реализации ими всех прав человека и основных свобод, путем ликвидации всех форм дискриминации и устранения сохраняющихся препятствий, в том числе посредством предоставления доступа к инклюзивному и справедливому качественному образованию на всех уровнях и возможностей для обучения на протяжении всей жизни, обеспечения равного доступа к полной и производительной занятости и достойной работе для всех, а также расширения их экономических возможностей и независимости;

12. *настоятельно призывает* государства активизировать усилия для ускорения перехода женщин от неформальной к официальной занятости, включая доступ к достойной работе, равную оплату за труд равной ценности, повышение заработной платы, стратегии в области социальной защиты и доступные, недорогие и качественные социальные услуги, в том числе предоставление поддержки по уходу за детьми, такой как оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком, пособие на ребенка, услуги яслей, услуги по уходу, присмотр за детьми и отпуска в связи с материнством и отцовством и отпуска по уходу за ребенком, которые позволят обеспечить баланс между личной жизнью и работой, и принять все необходимые меры, чтобы эффективно оценивать и признавать, сокращать, оплачивать и равномерно распределять объем неоплачиваемого труда по уходу и ведению домашнего хозяйства, которым занимаются преимущественно женщины и девочки, в том числе посредством оспаривания гендерных стереотипов и негативных социальных норм, инвестирования в устойчивую и жизнеспособную экономику ухода и принятия мер для измерения ценности соответствующей работы в целях определения ее вклада в национальную экономику;

13. *настоятельно призывает* правительства и международное сообщество обеспечить, чтобы молодые люди на справедливой и всеобщей основе могли иметь наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, посредством предоставления им доступа к надежным медицинским и социальным услугам без принуждения или дискриминации, устранить все виды препятствий, не позволяющих подросткам и молодым людям охранять свое здоровье, и также настоятельно призывает правительства заниматься проблемой высокого уровня безработицы, а также неполной, нестабильной и официально не оформленной занятости среди молодежи и обеспечивать возможности для обучения и подготовки путем выработки и проведения на местном и национальном уровнях адресной и комплексной политики обеспечения занятости молодежи для создания на инклюзивной, устойчивой и новаторской основе достойных рабочих мест, улучшения возможностей трудоустройства, развития навыков, осуществления программ наставничества, расширения технической и финансовой поддержки и обеспечения профессионального образования и подготовки, а также активно оказывать поддержку и предоставлять средства для расширения участия молодых людей и возглавляемых молодежью и ориентированных на молодежь организаций в разработке, утверждении, осуществлении, мониторинге и оценке, в зависимости от обстоятельств, международных, региональных, национальных и местных стратегий и политики в области развития,

которые затрагивают молодых людей и имеют решающее значение для обеспечения всеохватного, справедливого и устойчивого развития в интересах нынешнего и будущих поколений;

14. *подтверждает* обязательство сократить операционные затраты, связанные с переводом мигрантами денежных средств, до менее 3 процентов от суммы перевода и подтверждает также положительный вклад мигрантов в обеспечение инклюзивного роста и устойчивого развития в странах их происхождения, транзита и назначения и в принятие мер реагирования на пандемию COVID-19 и восстановление после нее и важность содействия безопасной, упорядоченной, законной и ответственной миграции и мобильности людей, а также важность содействия созданию безопасных и надежных условий труда для трудящихся-мигрантов, в том числе посредством проведения тщательно проработанной и эффективной миграционной политики, и вновь обязуется осуществлять международное сотрудничество в целях обеспечения безопасного, организованного и легального характера миграции на основе полного уважения прав человека и гуманного обращения с мигрантами независимо от их статуса;

15. *вновь обязуется* способствовать созданию универсальной, основанной на правилах, открытой, транспарентной, предсказуемой, инклюзивной, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы под эгидой Всемирной торговой организации, которая может играть важнейшую роль в стимулировании экономического роста и развития во всем мире, тем самым принося пользу всем странам на всех этапах развития по мере их продвижения к цели устойчивого развития;

16. *поощряет* роль микро-, малых и средних предприятий в обеспечении устойчивого и всеохватного экономического роста, а также подтверждает важность надлежащей подготовки для развития навыков для всех людей, особенно для молодежи, инвалидов, пожилых людей, женщин, представителей коренных народов и местного населения и предпринимателей;

17. *признает* важную роль сельских общин в контексте поступательного и всеохватного экономического роста и рекомендует государствам-членам, международным организациям, частному сектору и другим партнерам разработать программы, способствующие созданию достойных рабочих мест в сельских районах, и увеличить капиталовложения в сельскохозяйственную и связанную с ней несельскохозяйственную деятельность;

18. *признает также*, что информационно-коммуникационные технологии могут помочь найти новые решения проблем в области развития, особенно в условиях глобализации и пандемии COVID-19, и могут способствовать поступательному, всеохватному и справедливому экономическому росту и устойчивому развитию, конкурентоспособности, обеспечению доступа к информации и знаниям, торговле и развитию, искоренению нищеты и обеспечению социальной интеграции, в этой связи подтверждает свою приверженность преодолению цифрового разрыва, в том числе цифрового разрыва по гендерному признаку, и призывает государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны проводить политику и активизировать усилия по преодолению цифрового разрыва как между странами, так и внутри них и решать проблемы, связанные с цифровой грамотностью, компьютерными навыками, подготовкой и повышением осведомленности, в целях достижения всеобщей социальной включенности, уделяя особое внимание детям, в частности девочкам, молодежи, женщинам, инвалидам, пожилым людям, представителям расположенных в сельских и удаленных районах общин, мигрантам и представителям коренных народов без какой-либо дискриминации;

19. *рекомендует* государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам усиливать каталитическую роль цифровых технологий, доступа к интернету, возможностей подключения и цифровой интеграции в уменьшении воздействия пандемии COVID-19 на обучение в течение всей жизни и качественное образование, здравоохранение, коммуникацию, торговлю и экономическое восстановление, а также прокладывать путь к достижению целей в области устойчивого развития, стремясь при этом устранить цифровое неравенство внутри стран и регионов и между ними;

20. *подчеркивает* необходимость принятия мер по предотвращению и ликвидации всех форм дискриминации и насилия, в том числе сексуального и гендерного насилия, в частности в сфере труда, посредством укрепления институциональных механизмов и нормативно-правовой базы и их применения с учетом того, что все формы насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек в домашней обстановке и в общественных местах, включая цифровое пространство, являются серьезным препятствием, которое мешает расширению прав и возможностей женщин и девочек и их социально-экономическому развитию и осуществлению ими своих прав человека и устранить которое не удалось ни одной стране, и рекомендует принять конкретные превентивные меры к защите всех женщин и девочек, молодежи и детей от насилия, посягательств и отсутствия заботы, сексуальных надругательств, эксплуатации, преследования, торговли людьми, детского и принудительного труда и вредных видов практики, таких как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, принимая во внимание необходимость устранения негативных социальных норм, структурных барьеров и гендерных стереотипов, которые влияют на положение женщин в сфере труда, а также разработки и принятия мер по поощрению возвращения жертв и лиц, переживших насилие, на рынок труда;

21. *признает*, что инвестиции в здоровье и правильное питание в любом возрасте обеспечивают высокую отдачу для процесса развития и приносят большую пользу с точки зрения возможности женщин иметь заработок на протяжении всей жизни, искоренения нищеты и обеспечения экономического благополучия домохозяйств и местных общин, и призывает государства-члены обеспечить всеобщий доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, информацию и просвещение, и обеспечить полное и эффективное осуществление Пекинской платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также обеспечить всеобщий доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивным правам;

22. *особо отмечает*, что, чтобы реализовать и использовать демографический дивиденд, необходимо повышать и сохранять уровень инвестиций в меры по расширению прав и возможностей женщин, девочек и молодежи и создавать благоприятную среду для полной реализации их прав человека и потенциала, особенно заниматься вопросами всеохватного и справедливого качественного образования для девочек, охраны материнского здоровья, здоровья новорожденных и детского здоровья и обеспечения правильного питания, удовлетворения неудовлетворенных потребностей женщин в сфере планирования семьи, а также инвестировать средства в профессиональную подготовку, содействие занятости и создание рабочих мест, и отмечает, что надлежащая подготовка рабочей силы и забота о здоровье людей, наряду с надлежащими экономическими реформами и стратегиями, будут давать большую отдачу от инвестиций для растущего населения трудоспособного возраста;

23. *рекомендует* прилагать на всех уровнях усилия по разработке и укреплению мер и программ социальной защиты, особенно в развивающихся странах, включая национальные системы социального обеспечения для беднейших слоев населения и тех, кто находится в уязвимой ситуации и сталкивается с дискриминацией, в этой связи обращает особое внимание на важность увеличения объема капиталовложений, укрепления потенциала и развития систем и рекомендует далее правительствам увеличить сферу охвата минимальных норм социальной защиты для разработки мер политики, основанных на учете гендерных и возрастных аспектов и распространяющих сферу социальной защиты на трудящихся в неформальном секторе, содействовать постепенному приданию официального характера предприятиям и занятости в неформальном секторе, в том числе в секторе услуг по уходу, и мобилизовать инвестиции в поддержку достойной работы, универсальной социальной защиты и справедливого перехода к равноправной, инклюзивной и устойчивой экономике;

24. *настоятельно призывает* государства-члены — с учетом того, что женщины и девочки зачастую оказываются в непропорционально большей степени затронуты последствиями изменения климата и другими экологическими угрозами вследствие гендерного неравенства и того, что для многих женщин природные ресурсы являются источником средств к существованию, — содействовать учету гендерной проблематики при разработке и внедрении стратегий в области окружающей среды и изменения климата, настоятельно призывает развитые страны срочно и значительно увеличить объем выделяемых ими финансовых средств на деятельность, связанную с климатом, передачу технологий и наращивание потенциала в целях адаптации, с тем чтобы удовлетворять потребности развивающихся стран в рамках глобальных усилий, в том числе для разработки и осуществления национальных планов адаптации, рекомендует государствам-членам способствовать полному, равному и значимому участию женщин в деятельности, связанной с климатом, и обеспечивать осуществление деятельности и разработку средств осуществления с учетом гендерных аспектов, что имеет жизненно важное значение для увеличения масштабов усилий и достижения климатических целей, и подчеркивает необходимость решения вызванных изменением климата проблем, которые затрагивают в первую очередь женщин и девочек, в интересах продвижения к цели содействия обеспечению основанного на учете гендерных факторов, полного, равного и значимого участия женщин и девочек, повышения их потенциала противодействия, развития их лидерских навыков и расширения их прав и возможностей в поддержку деятельности по борьбе с изменением климата и экологическими проблемами;

25. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации, представителей коренных народов и всех секторов гражданского общества, включая неправительственные организации, организации, возглавляемые женщинами и молодежью, частный сектор и научные круги, пропагандировать важность международной солидарности и многостороннего сотрудничества, сотрудничества Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для восстановления после пандемии COVID-19 и активизировать участие всех субъектов в полном и эффективном ускоренном осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

26. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить всеобщий, справедливый, недорогостоящий и своевременный доступ к безопасным и эффективным вакцинам против COVID-19, терапевтическим препаратам, диагностическим средствам, прочим технологиям в сфере здравоохранения и медицинским услугам и их распределение, в том числе при поддержке по линии

Механизма по обеспечению глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX) и других соответствующих инициатив, особенно в странах с низким и средним уровнем дохода, способствуя тем самым ускорению процесса глобального восстановления и прекращению пандемии;

27. *настоятельно призывает также* государства-члены укреплять национальный потенциал, в том числе на основе более широкого международного сотрудничества и эффективной многосторонности, в плане подготовки, распространения и анализа высококачественных, надежных и своевременных статистических и демографических данных, дезаггегированных по доходам, полу, возрасту, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому положению и другим параметрам, актуальным в национальном контексте, для разработки политики всеми странами, поощрять использование национальных счетов распределения, чтобы облегчить оценку благосостояния за рамками валового внутреннего продукта и способствовать разработке стратегий для поступательного и всеохватного экономического роста на благо всех групп населения, своевременно завершить цикл переписей населения и жилищного фонда 2020 года и усовершенствовать системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

28. *призывает* Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать, в рамках его мандата, играть важнейшую роль в оказании странам помощи, исходя из их потребностей и приоритетов и в консультации с ними, с тем чтобы они могли добиться полного и эффективного осуществления целей и задач, предусмотренных в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и основных направлениях деятельности по ее дальнейшему осуществлению и в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

29. *просит* Генерального секретаря добиваться дальнейшего повышения уровня доступности и своевременности дезаггегированных демографических данных для использования государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и научными кругами, продолжать свои исследования на предмет взаимосвязи между народонаселением, рациональным потреблением и производством, изменением климата и окружающей средой, а также здоровьем человека, уделяя особое внимание уровням, тенденциям и коэффициентам смертности, рождаемости, распределению населения и его мобильности и роли стратегий в области народонаселения и развития при одновременном учете гендерных аспектов, и обеспечить, чтобы результаты этих и смежных исследований использовались в следующем цикле обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.